

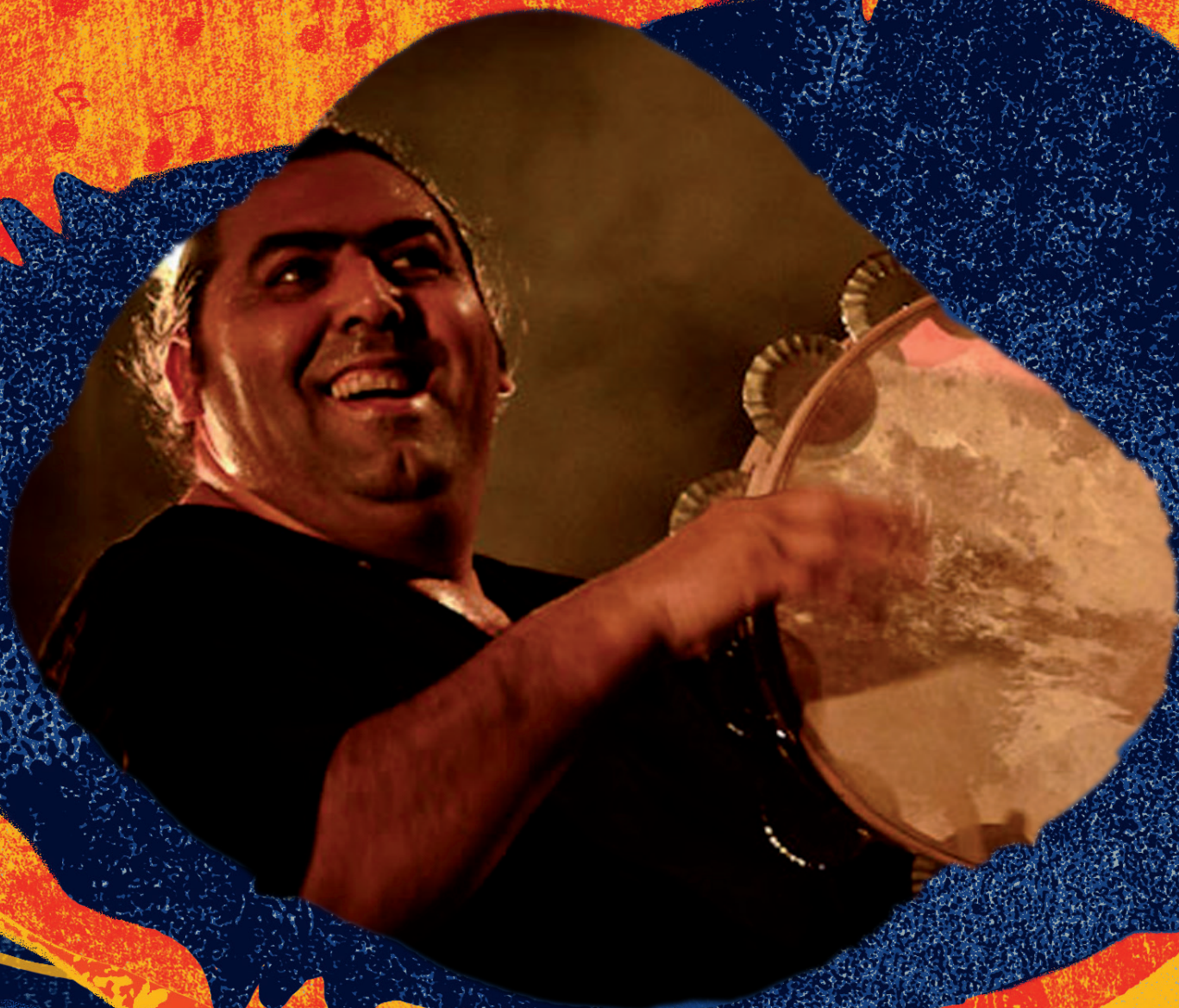


JM Wallonie - Bruxelles

SAISON JM
2018/2019

MASCARIMIRI

DOSSIER PÉDAGOGIQUE



Tradinnovazion du Salento ou la pizzica pizzica

**CLAUDIO « CAVALLO »
GIAGNOTTI**

chant | tamburreddhu | flûtes ethnique

**GABRIELE
MARTINO**

chant | mandoline

**MATTEO
RESTA**

chant | mandole

**ALESSANDRO
SCHITO**

chant | tamburreddhu

En 1998 les frères Giagnotti, d'origine rom, créent le groupe Mascarimiri. Claudio et Cosimo sont originaires du Salento dans la région des Pouilles en Italie. En 1998, forts de leur expérience acquise dans un collectif œuvrant à redonner vie à la musique salentine, ils donnent l'identité « Tradinnovazione » à Mascarimiri. Leur musique étant ainsi un savant mélange de tradition et d'innovation.

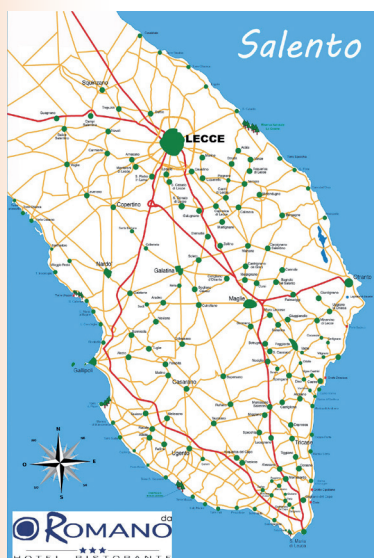
Claudio Giagnotti, connu aussi sous le nom de « Cavallo » (cheval), est depuis toujours le leader et l'esprit du groupe. Il étudie et expérimente la musique traditionnelle de sa région et remet au goût du jour le tamburreddhu (tambour typique du Salento). Il marie les sonorités acoustiques des fêtes de village avec des sons modernes tels que l'électro, le dub et le punk le tout influencé par ses racines gitanes.

Mascarimiri ne cesse de murir et d'évoluer au fil du temps jusqu'à en arriver à proposer son genre « Tradinnovazione » sur les scènes de grands festivals européens et mondiaux.

Avec dix albums et des tournées de premier niveau, Mascarimiri est aujourd'hui le plus novateur des groupes de pizzica pizzica Salentina.

Mascarimiri nous proposera en concert les sons pizzica pizzica associés aux saveurs arabes et andalouses, le tammurriata version électro gipsy et de la tarantella punk renommée « Tarantolato ».

LE SALENTO



Le Salento est situé à l'extrémité sud-est de la région des Pouilles en Italie. La péninsule Salentine correspond au talon de la botte italienne, elle englobe la totalité de la province de Lecce, une grande partie de la province de Brindisi et une partie de la province de Tarente (« Taranto » en italien). Le Salento est entouré par deux mers : la mer Adriatique et la mer Ionienne. Il est aussi connu sous le nom de Terre d'Otrante.

La région est bordée d'un côté rocheux offrant de multiples plages et criques.

L'intérieure des terres est plat et constitué d'un étonnant maillage fait de nombreux

petits villages entre lesquels dominent essentiellement des plantations d'oliviers.

L'activité tourne autour des oliviers, du vin, de la céramique et du tourisme.

L'été est rythmé par des Sagra (fêtes populaires gastronomiques) et la pizzica.

LE SALENTO, UN RÉGION RYTHMÉE ET DANSÉE

La Tarentelle

La tarentelle est une danse thérapeutique pratiquée de manière ancestrale dans la région des Pouilles. Son rythme rapide (3/8 ou 6/8) est presque toujours accompagné d'un tamburreddhu. Le chant de la tarentelle se compose souvent de vocalises et de syllabes dépourvues de sens.

Son nom provient de la ville de Tarente mais aussi du nom de l'araignée : la tarentule. En effet, les croyances disaient que la victime une fois piquée était possédée par l'araignée et que la seule façon de la faire sortir était de danser frénétiquement des heures durant au son de la tarentelle jusqu'à la perte de contrôle et puis à l'épuisement. La danse associée à la musique permettait également au tarantolato (le malade) d'invoquer l'intervention de San Paolo di Galatina pour éliminer le mal.

Il a été prouvé scientifiquement que la piqûre de tarentule est bénigne. Mais à l'époque où le travail manuel était source de revenu, les symptômes étaient inquiétants car ils plongeaient le malade dans une mélancolie profonde, puis dans une sorte d'insensibilité totale qui l'empêchaient de travailler. Cela pourrait être comparé à un état dépressif. Et il s'avérait que seul le rythme entêtant et rapide de la tarentelle parvenait à le sortir de cet état déchainant en lui un hystérie de danse faisant penser à un état de transe.

La tarentelle moderne s'est répandue en Italie méridionale au début du 18^e siècle et y est devenue très populaire. Elle se danse en couple sur deux lignes et mime une sorte de parade amoureuse. Dans le sud de l'Apennin, à Montemarano, les gens la dansent durant trois jours lors du carnaval.

La tarentelle est devenue un élément incontournable du Salento et de la région des Pouilles, si bien que les compositeurs font presque toujours appel à elle pour représenter la région dans leurs œuvres. Notons que des artistes tels que Liszt, Chopin ou Weber ont incorporé des tarentelles à certaines de leurs compositions.

En illustration, « La Taranta », documentaire de Gianfranco Mingozzi (1962 -18')

www.youtube.com/watch?v=z607o3Sk3SY

Pizzica Pizzica

La pizzica est une danse et une musique traditionnelle originaire de la péninsule du Salento. Elle se propage en même temps que la tarentelle dont elle est un dérivé. Elle se distingue de cette dernière par une différence de croyances et coutumes populaires de ceux qui la pratiquent.

Si la tarentelle est dansée exclusivement en couple, la pizzica peut être non seulement dansée en couple (pizzica Core) mais peut aussi être dansée uniquement par des hommes (pizzica Scherma)

Tammurriata

La tammurriata est une danse au rythme fort et prenant. Elle est menée par le tambour tammorra et peut être accompagnée par diverses petites percussions, des castagnettes, pupitu (tambour à friction) ou guimbarde. Son chant rapide peut aborder tous types de thèmes même les plus engagés.

Elle se danse en couple tant homme et homme que homme et femme. Les danseurs participent en lançant des cris et en tapant des mains.



Tammorra

MASCARIMIRI ET SES INSTRUMENTS

Le tamburreddhu



Le tamburreddhu est un large tambour sur cadre dans lequel sont fixés des petites cymbales. Semblable au tambourin, il ne l'est pas pour autant. Réel instrument ancré dans la tradition salentine, il a évolué au cours des années jusqu'à perdre son identité folklorique impliquée dans les origines de la tarentelle

Voici la réflexion menée par Claudio Giagnotti, leader du groupe, à son sujet.

« Pendant quelque temps, la musique traditionnelle du Salento est traversée par de nombreuses rencontres musicales, se contaminant avec d'autres styles, non seulement avec d'autres musiques traditionnelles, mais surtout avec d'autres genres (rock, pop, électronique, etc.). Cela a conduit, à mon avis, à une confusion sonore caractérisée par l'utilisation d'instruments non conformes à la tradition musicale du Salento, en particulier par l'utilisation de percussions (tambours à cadre) qui ne respectent pas le stéréotype que les maîtres d'ouvrage ont transmis au fil des ans. D'où l'idée de construire (ou de reconstruire) une identité sonore qui revient pour parler ou, mieux, pour nous faire écouter les mixages sonores que

cette irrégularité constructive des anciens maîtres a fait connaître au monde entier comme musique traditionnelle du Salento. et son instrument prince, tu "Tamburreddhu".

Étrange que ce soit pensé par un musicien comme moi, qui peut-être surtout, a contaminé la musique traditionnelle du Salento avec d'autres styles et d'autres sons. Je pense cependant que le moment est venu de s'arrêter et de donner une dimension appropriée à l'instrument principal de la tradition musicale du Salento. En fait, nombreuses sont les caractéristiques qui ont changé au cours des 15 dernières années: matériellement les tamburreddhi sont devenus de plus en plus légers, les peaux les plus harmonisées, inspirées, c'est-à-dire aux couleurs rythmiques de l'instrument et, par conséquent, négligeant ce que nous pouvons définir. argot, le "coup" ou mieux, la circularité du temps de battement.

Même les hochets ont changé, à tel point qu'ils ont aujourd'hui des formes et des tailles différentes de celles que nous avons l'habitude de voir dans les séquences de répertoire et qui témoignent de la technique de rotation de la main qui, aujourd'hui, a gagné en précision le son du hochet capable de créer une figure rythmique. toujours le même, mais il a précisément perdu cette irrégularité créée par le Tamburreddhu et ses anciennes modalités constructives.

Alors, en parlant à de nouveaux constructeurs (à propos de tous les amis, Biagio Panico et Vito Giannone), nous nous sommes inévitablement demandé de quel instrument nous jouons aujourd'hui, comment les matériaux ont changé et comment les utiliser: d'objet, hier, il était utilisé jusqu'à présent dans une thérapie comme le tarantisme, un instrument de musique que les jeunes du Salento utilisent et non seulement pour revendiquer une affiliation politico-culturelle à travers la musique traditionnelle.

Nous ne devons certes pas oublier que nous vivons le présent. Nous ne devons donc pas conserver la tradition et la perpétuer de manière folklorique, mais apporter les améliorations artisanales que permet la contemporanéité. À mon avis, il est donc juste que les nouveaux constructeurs, en analysant les outils conservés par la tradition, aient amélioré l'objet fabriqué, en le transformant en un véritable instrument de musique.

C'est précisément à cela que ma réflexion veut aboutir: reconnaître, c'est-à-dire "l'instrument

Tamburreddhu", non pas comme un objet touristique mais comme le véritable emblème de la tradition du Salento ou mieux, réfléchissez aux raisons pour lesquelles vous jouez, par exemple le flamenco, vous devez utiliser la guitare flamenco et jouer du pizzica, cependant, tout tambourin est bien? A mon avis, ce n'est pas comme ça. Qu'en pensez-vous? »

Claudio « Cavallo » Giagnotti,

<http://www.biagiopanico.it/tamburreddhu-tradizionale-salentino/>

La mandoline ou mandolino en italien



La mandoline est un instrument de musique à cordes pincées originaire d'Italie descendant du luth ou plus précisément de la mandore.

Elle apparaît à la fin de la renaissance ou au début du 17^e siècle.

Elle est composée d'une caisse de résonance à fond bombé, d'un manche court muni de frettes et terminé par un chevillier auquel s'accrochent les cordes.

Cet instrument est souvent utilisé en musique classique, folklorique ou traditionnelle. La mandoline est connue pour être l'instrument d'accompagnement privilégié de la chanson napolitaine.



La mandole ou mandola en italien

La mandole est un membre de la famille des mandolines. Elle est plus grosse qu'une mandoline et accordée un cinquième plus bas.

La mandola a été l'un des premiers instruments à être développé à partir du luth. Une mandola est à la mandoline comme un alto est au violon, d'ailleurs mandolina en italien signifie petite mandola. Elle comporte quatre doubles cordes métalliques accordées à l'unisson. Sa longueur est généralement de 42 cm. La plupart sont de style plat, mais des versions sculptées sont en cours de production.

La mandola est généralement utilisée dans la musique folklorique italienne

DISCOGRAPHIE

Kadde - 2001

Anima - 2003

Festa - 2004

Triciu - 2006

Triciu remix - 2006

Gitanistan - 2011

10 anni collection - 2011

Tam ! - 2014

Pizzica Dance Hall Party - 2011

PISTES PÉDAGOGIQUES

- Situer avec précision sur une carte d'Italie la région des Pouilles, nommer les villes importantes
- De quelle origine est Claudio « Cavallo » Giagnotti, préciser la raison de son surnom en regard de la notice du film
 - Enumérer les différentes danses populaires en vigueur dans ces régions
 - A quelle danse attribue-t-on des effets thérapeutiques, pour quelles raisons ?
- Nommer les instruments de musique joués par les interprètes, les décrire dans les grandes lignes, voire les nuancer
 - Quel est l'instrument spécifique à la danse ? Nommer ses spécificités

POUR ALLER PLUS LOIN, UN FILM...

« Gitanistan », voyage parmi les rom du Salento

Scénario et réalisation : Gigi De Donno, Claudio « Cavallo » Giagnotti
Production : Maxman Freim Dilinò, Italie et France 2014

Oronzo, fils de Giuseppe Rinaldi, alias « Seppu lu Zingaru » (Seppu le tzigane), est aujourd'hui boucher après s'être occupé pendant des années de commerce de chevaux. Sa famille, dans les années 1970 achetait et vendait environ 300 bêtes par semaine.

Claudio Giagnotti, connu de tous sous le nom de « Cavallo » (cheval), est son neveu, il est aussi musicien et producteur. Avec son groupe « Mascarimiri », il s'est fait une place dans le panorama de la world music, bien au-delà des frontières de la péninsule.

En 2010, avec l'album « Gitanistan » il commence un voyage personnel à la découverte des racines de sa propre famille. En réalisant le film éponyme, il décide d'entrer dans le foyer de plusieurs familles rom pour raconter les histoires d'une communauté silencieuse, tellement bien intégrée dans la région que ses membres ont fini par devenir « invisibles ».

Lorsque, il y a plusieurs siècles, les premiers groupes roms entrèrent en contact avec les Pouilles, ils surent en effet comprendre et satisfaire les besoins de la population locale. Ainsi de génération en génération, leurs influences réciproques a donné vie à des traditions « mixtes » aujourd'hui encore très répandues, comme celle par exemple de manger « de petits morceaux de cheval » devenus depuis un plat typique ou, encore, de célébrer la « pizzica scherma », un rite à l'ancienne qui permettait aux hommes de « régler leurs comptes » autour d'un bûcher, avant les grandes foires agricoles estivales.

« L'humilité et l'énergie des protagonistes du film ont été pour moi une source d'inspiration aussi bien au niveau de la réalisation du documentaire qu'au niveau personnel », écrit Claudio « Cavallo » Giagnotti dans ses notes de tournage. « Je m'avancerais à dire que cette histoire offre des éléments intéressants pour améliorer la société dans laquelle nous vivons. Elle se veut un exemple pour les roms qui s'obstinent à vouloir être marginaux, et un exemple pour ces personnes qui voient dans la diversité l'origine des ennuis et de la déstabilisation ».



SOURCES

<https://www.italieaparis.net/actualite/news/mascarimiri-16275/>

<https://www.bellitalie.org/salento-pouilles.html>

<http://www.salentoviaggi.it/tradizioni-salento/pizzica-pizzica-salentina.htm>

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Mandoline>

<https://www.folkmusician.com/blogs/mandolin/what-is-a-mandola>

<https://en.wikipedia.org/wiki/Mandola>

<http://www.biagiopanico.it/tambureddhu-tradizionale-salentino/>

Etienne Bours, Dictionnaire thématique des Musiques de Monde, Fayard, 2002, Paris

Marc Honegger, Dictionnaire de la Musique Science de la Musique, Fores Technique Instruments, Bordas, 1976, Paris

The New Grove Dictionary of Musical Instruments, edit Stanley Stadie, Macmillan Press Limited, 1993, New York



JM Wallonie - Bruxelles



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES



Wallonie - Bruxelles
International.be



SABAM FOR CULTURE